

and devices may be transferred from one party to the other to the extent and under such terms and conditions as may be agreed, except as provided in Article VII. It is recognized that such transfers will be subject to limitations which may arise from shortages of supplies or other circumstances existing at the time.

ARTICLE V—*Other Arrangements for Materials, including Equipment and Devices, and Services*

It is contemplated that, as provided in this Article, private individuals and private organizations in either the United States or Canada may deal directly with private individuals and private organizations in the other country. Accordingly, with respect to the subjects of agreed exchange of information as provided in Article II, and under the limitations set forth therein, persons under the jurisdiction of either the Government of the United States of America or the Government of Canada will be permitted to make arrangements to transfer and export materials, including equipment and devices, to and perform services for the other government and such persons under the jurisdiction of the other government as are authorized by the other government to receive and possess such materials and utilize such services, subject to:

- (a) The limitation in Article VII;
- (b) Applicable laws, regulations and licence requirements of the Government of the United States of America and the Government of Canada.
- (c) The approval of the government to which the person is subject when the materials or services are classified or when the furnishing of such materials and services requires the communication of classified information.

ARTICLE VI—*Non-Research Quantities of Materials*

A. The Commission will sell to Atomic Energy of Canada Limited, a wholly-owned corporation of the Government of Canada, under such terms and conditions as may be agreed, such quantities of uranium enriched in the isotope U-235 as may be required in the power reactor programme in Canada during this period, subject to any limitations in connection with the quantities of such material available for such distribution by the Commission during any year, and subject to the limitation that the quantity of uranium enriched in the isotope U-235 of weapon quality in the possession of Atomic Energy of Canada Limited by reason of transfer under this Agreement shall not, in the opinion of the Commission, be of military significance. It is agreed that the uranium enriched in the isotope U-235 which the Commission will sell to Atomic Energy of Canada Limited under this Article will be limited to uranium enriched in the isotope U-235 up to a maximum of 20 per cent U-235. It is understood and agreed that, although Atomic Energy of Canada Limited intends to distribute uranium enriched in the isotope U-235 to authorized users in Canada, Atomic Energy of Canada Limited will retain title to any uranium enriched in the isotope U-235 which